

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Code candidat :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

# DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE

## DELF A1



Niveau A1 du Cadre européen commun de référence pour les langues

Nature des épreuves	Durée	Note sur
<b>Compréhension de l'oral</b> Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur trois ou quatre très courts documents enregistrés ayant trait à des situations de la vie quotidienne. (2 écoutes) <i>Durée maximale des documents : 3 minutes</i>	20 min environ	/25
<b>Compréhension des écrits</b> Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur quatre ou cinq documents écrits ayant trait à des situations de la vie quotidienne.	30 min	/25
<b>Production écrite</b> Épreuve en deux parties : - Compléter une fiche, un formulaire - Rédiger des phrases simples (cartes postales, messages, légendes, etc.) sur des sujets de la vie quotidienne	30 min	/25
<b>Production orale</b> Épreuve en trois parties : - entretien dirigé - échange d'informations - dialogue simulé	5 à 7 min <i>Préparation : 10 min</i>	/25

Seuil de réussite pour obtenir le diplôme : 50/100  
Note minimale requise par épreuve : 5/25  
Durée totale des épreuves collectives : 1 heure 20 minutes

<b>Note totale :</b>	<b>/100</b>
----------------------	-------------



## Partie 1

# COMPRÉHENSION DE L'ORAL

25 points



Pour répondre aux questions cochez (☒) la bonne réponse ou écrivez l'information demandée.

### ■ Exercice 1

9 points

Vous allez entendre 2 fois un document. Vous aurez 30 secondes de pause entre les 2 écoutes puis 30 secondes pour vérifier vos réponses. Lisez d'abord les questions.

Répondez aux questions.

1. Vous êtes : 2 points
- à l'aéroport.
  - à la gare.
  - sur l'autoroute.
2. Quel est le numéro du train ? ----- 1 point
3. Quelle est la destination du train ? 2 points
- Annecy.
  - Chambéry.
  - Nancy.
4. Le train part de : 2 points
- Paris
  - Annecy.
  - On ne sait pas.
4. Quand part-il ? 2 points
- Maintenant.
  - A deux heures.
  - A 6h28.

### ■ Exercice 2

8 points

2 points par réponse

Vous allez entendre 2 fois un document. Vous avez 30 secondes de pause entre les 2 écoute,s puis 30 secondes pour vérifier vos réponses. Lisez d'abord les questions.

Répondez aux questions.

1. Qui téléphone ?
- Une employée de banque.
  - Une directrice d'école.
  - Une amie.
2. La personne appelle pour :
- proposer un rendez-vous.
  - donner une information.
  - vendre un produit.

3. Quels sont les jours d'ouverture ?

- Du mardi au samedi.  
 Du lundi au vendredi.  
 Du lundi au samedi.

4. Complétez le numéro de téléphone

01 45 \_\_\_\_ 90 54

### ■ Exercice 3

8 points

2 points par réponse

*Vous allez entendre plusieurs petits dialogues correspondant à des situations différentes. Vous avez 15 secondes de pause après chaque dialogue. Puis, vous allez entendre à nouveau les dialogues pour compléter vos réponses. Lisez d'abord les questions.*

Associez chaque situation à un dialogue. Pour chaque situation, mettez une croix pour indiquer « Où est-ce ? » ou « Qu'est-ce qu'on demande ? ».

Où est-ce ?		
Situation n°1	Au cinéma	
	Dans un avion	
	Dans un magasin	
	Dans un musée	

Qu'est-ce qu'on demande ?		
Situation n°2	L'heure	
	Un prix	
	Un nombre de personnes	
	Un numéro	

Où est-ce ?		
Situation n°3	A la mairie	
	Dans une école	
	Dans la rue	
	Dans un hôpital	

Qu'est-ce qu'on demande ?		
Situation n°4	Un nom	
	Une date	
	Un lieu	
	Un rendez-vous	



## Partie 2

# COMPRÉHENSION DES ÉCRITS

25 points



### ■ Exercice 1

8 points

Vous venez de recevoir ce message. Répondez aux questions suivantes.

	<p style="text-align: center;"><b>Daniel</b> <b>fête ses 50 ans</b></p> <p style="text-align: center;">le samedi 7 novembre 2005 à la salle des fêtes de Bonneville. Réponse souhaitée avant le 15 Octobre.</p> <p style="text-align: center;">Daniel et Chantal Leroy 3 rue du 14 juillet 74130 Bonneville 04 50 25 35 42 daniel.leroy@courriel.fr</p>
--	---

1. Cette lettre est une invitation à :

2 points

- un anniversaire.
- un barbecue.
- un mariage.

2. Où a lieu la fête ?

2 points

- Au restaurant.
- Dans une salle des fêtes.
- Chez Daniel.

3. La fête est le :

2 points

- le 14 juillet.
- le 7 novembre.
- le 15 octobre.

4. Vous décidez de vous rendre à cet anniversaire. Que devez-vous faire ?

2 points

---

## ■ Exercice 2

6 points  
2 points par réponse

Vous recevez cette publicité. Répondez aux questions suivantes.

<h1>Loca-vélos</h1>		
<b>Une journée en semaine</b>	<b>de 9h à 19h</b>	<b>9 euros</b>
<b>Une journée le week-end</b>	<b>de 9h à 19h</b>	<b>14 euros</b>
<b>Un week-end Du samedi au dimanche</b>	<b>De 9h à 19h</b>	<b>25 euros</b>

Vous souhaitez louer un vélo pour la journée de samedi.

1. Combien ça coûte ?

- 9 €.
   
 14 €.
   
 25 €.

2. À partir de quelle heure vous pouvez prendre le vélo?

- 9 heures.
   
 11 heures.
   
 17 heures.

3. Vous devez rapporter le vélo au plus tard :

- lundi à 11 heures.
   
 dimanche à 19 heures.
   
 samedi à 19 heures.

## ■ Exercice 3

4 points

Vous cherchez un appartement. Vous vivez seul et vous aimez sortir le soir. Vous trouvez ces annonces dans le journal.

Répondez aux questions suivantes.

2 points par réponse

Studio 23 m<sup>2</sup> à la campagne. Lac à 4 km.  
Tout confort. Prix : 366 €.
   
Tél. : 05 21 45 66 78.

Maison de 200 m<sup>2</sup>, mer à 2 km.  
Très calme, idéal pour les enfants.  
Prix / mois : 1500 €. Tél. : 05 59 84 12 32.

Appartement 45 m<sup>2</sup>, centre ville, près de tous commerces, quartier animé. 360 € par mois.  
Tel. : 05 56 78 90 76

Appartement 82 m<sup>2</sup>. Trois chambres.  
630 € par mois.  
Tél. : 04 03 02 20 10

1. À quel numéro téléphonez-vous ? \_\_\_\_\_

2. Quel est le prix d'un mois de location ? \_\_\_\_\_

## ■ Exercice 4

7 points

Un enfant rapporte ce mot de l'école à ses parents.

Vendredi 15 Octobre
Madame, Monsieur,
Votre fils Léo arrive tous les jours en retard à l'école. Je souhaiterais vous rencontrer à ce sujet. Je vous propose un rendez-vous mardi prochain à 17 heures. Vous pouvez me joindre au 04 45 77 09 42.
Merci, la directrice.

Répondez aux questions suivantes.

1. Qui a écrit ce mot ? \_\_\_\_\_ 1 point
2. La personne : 2 points
  - donne un rendez-vous.
  - informe sur une réunion.
  - fait une invitation à la fête de l'école.
3. Elle souhaite parler : 2 points
  - d'un nouveau professeur.
  - des retards de l'enfant.
  - de la fête de l'école.
4. On peut la joindre par: 2 points
  - courrier.
  - e-mail.
  - téléphone.

**Partie 3****PRODUCTION ÉCRITE***25 points***■ Exercice 1***10 points*

Vous êtes Gilles Lamarck et vous voulez vous inscrire à la bibliothèque. Remplissez ce formulaire.

*1 point par réponse*

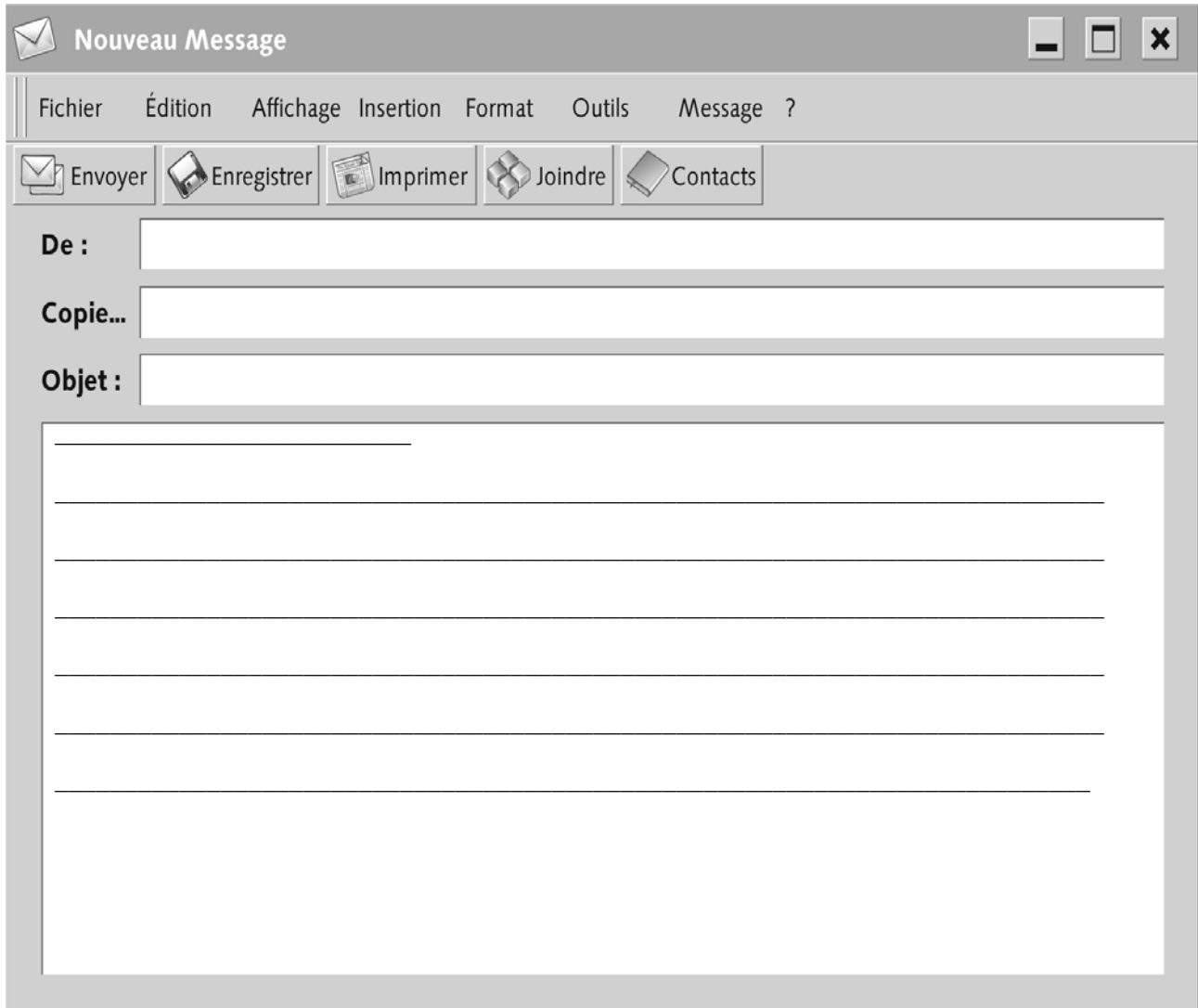
<b>NOM</b>	
<b>PRENOM</b>	
<b>DATE DE NAISSANCE</b>	
<b>NATIONALITE</b>	
<b>ADRESSE</b>	
<b>TELEPHONE</b>	
<b>ADRESSE MAIL</b>	
<b>PROFESSION</b>	
<b>LANGUE PARLEE</b>	
<b>DATE</b>	

**■ Exercice 2**

15 points

Vous venez de vous installer dans une nouvelle ville pour vos études/votre travail. Vous écrivez un e-mail à un(e) ami(e) pour lui raconter votre nouvelle vie. Vous lui expliquez ce que vous faites et vous lui demandez de ses nouvelles.

(40 à 50 mots)



The image shows a screenshot of an email composition window. The title bar reads "Nouveau Message" and includes standard window control buttons (minimize, maximize, close). Below the title bar is a menu bar with the following items: "Fichier", "Édition", "Affichage", "Insertion", "Format", "Outils", and "Message ?". Underneath the menu bar is a toolbar with five buttons: "Envoyer" (with an envelope icon), "Enregistrer" (with a floppy disk icon), "Imprimer" (with a printer icon), "Joindre" (with a folder icon), and "Contacts" (with a contact card icon). The main area of the window contains three input fields: "De :", "Copie...", and "Objet :". Below these fields is a large, empty text area with horizontal lines, intended for writing the email content.





## Partie 4

# PRODUCTION ORALE

*25 points*



L'épreuve se déroule en trois parties : un entretien dirigé, un échange d'informations et un dialogue simulé (ou jeu de rôle). Elle dure de 5 à 7 minutes. Vous disposez de 10 minutes de préparation pour les parties 2 et 3 (échange d'informations et dialogue simulé).

### ■ Entretien dirigé (1 minute environ)

Vous répondez aux questions de l'examineur sur vous, votre famille, vos goûts ou vos activités (exemples : comment vous vous appelez ? quelle est votre nationalité ?...).

### ■ Echange d'informations (2 minutes environ)

Vous posez des questions à l'examineur avec les mots écrits sur les cartes,

### ■ Dialogue simulé (ou jeu de rôle) (2 minutes environ)

Vous êtes dans un magasin ou un restaurant. Vous êtes le/la client(e).  
Vous vous informez sur le prix des produits que vous voulez acheter ou commander. Vous demandez les quantités souhaitées. Pour payer, vous disposez de photos de pièces de monnaie et de billets.

Vous montrez que vous êtes capable de saluer et d'utiliser des formules de politesse.

# EPREUVE DE PRODUCTION ORALE

25 points

## ■ Consignes

*Déroulement de l'épreuve : vous indiquez très clairement au candidat les trois parties de l'épreuve. Vous lui donnez les cartes sur lesquelles figurent les mots-clés pour la 2<sup>e</sup> partie de l'épreuve, les photos ou dessins, ainsi que les billets et les pièces de monnaie pour la troisième partie de l'épreuve. Les 10 minutes de préparation dont dispose le candidat avant l'épreuve sont destinées à lui permettre de se préparer aux parties 2 et 3.*

*Durée totale de passation de l'épreuve : 5 à 7 minutes.*

## ■ Entretien dirigé

1 minute environ

Objectif : se présenter, parler de soi.

Les questions posées très lentement au candidat lui permettent de parler de lui-même, de sa famille, de ses goûts et de ses activités... Si le candidat ne comprend pas, vous reformulez la question.

Exemples de questions :

- Vous vous appelez comment ?
- Votre nom, comment ça s'écrit ?
- Parlez-moi de votre famille. Vous êtes marié(e) ? Vous avez des enfants ? Quel âge ont-ils ? Vous avez des frères et sœurs ? Ils habitent où ? Qu'est-ce qu'ils font ?
- Quelle est votre nationalité ?
- Quelle est votre ville d'origine ? Parlez-moi de votre appartement / de votre maison.
- Quelle est votre profession ?
- Vous aimez votre travail ?
- Parlez-moi d'une journée habituelle. Vous vous levez à quelle heure ? Qu'est-ce que vous mangez pour le petit déjeuner ? Vous rentrez à quelle heure ? Qu'est-ce que vous faites le soir ?
- Vous habitez loin d'ici ?
- Qu'est-ce que vous faites le week-end ? Vous aimez le sport ? Quel sport est-ce que vous faites ?

Ou toute autre question adaptée au niveau que les réponses du candidat peuvent provoquer.

## ■ Échange d'informations

2 minutes environ

Objectif : poser des questions.

Vous remettez au candidat 5 ou 6 cartes sur lesquelles figurent les mots-clés. Celui-ci devra vous poser des questions en fonction de ces mots, ce qui ne signifie pas leur réutilisation littérale.

Répondez brièvement aux questions.

Il vous appartient de déterminer le nombre de questions que le candidat posera.

## ■ Dialogue simulé ou jeu de rôle

2 minutes environ

Objectif : obtenir des biens et des services.

Le candidat est le/la client(e). En interaction avec vous, il doit obtenir un ou plusieurs produits ou services parmi ceux présentés sous forme d'images. Il posera des questions sur le prix, indiquera la quantité voulue et demandera ou donnera d'éventuelles informations, puis il paiera avec les pièces de monnaie et billets fictifs que vous lui aurez remis.

Si le candidat ne vous comprend pas, vous reformulez en parlant plus lentement.

Vous pouvez utiliser les images données en annexe ou d'autres images de votre choix à condition qu'elles soient claires et qu'elles aient trait à la vie quotidienne.

■ Documents pour la 2<sup>e</sup> partie de l'épreuve

<b>Prénom ?</b>	<b>Famille ?</b>
<b>Pays ?</b>	<b>Ville?</b>
<b>Langue?</b>	<b>Monnaie?</b>
<b>Cuisine ?</b>	<b>Petit-déjeuner ?</b>
<b>Etudes ?</b>	<b>Diplômes?</b>

**Sorties?**

**Cinéma ?**

**Sport?**

**Voyages ?**

**Nature ?**

**Animaux ?**

**Jardin?**

**Tourisme ?**

**Vacances ?**

**Eté?**

■ Documents pour la 3<sup>e</sup> partie de l'épreuve



20  
cents

20  
cents



50  
cents

50  
cents



1  
euro

1  
euro



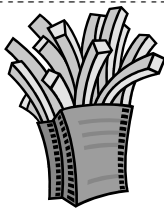
2  
euro  
s

2  
euro  
s

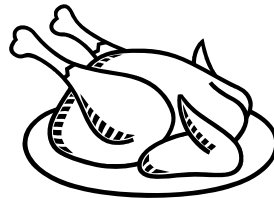


### Au restaurant

Vous arrivez au restaurant et vous demandez une table pour deux personnes. Vous demandez au serveur le menu. A partir des images, vous commandez le repas, vous demandez le prix et vous payez.



2,90 €



8,80 €



4,50 €

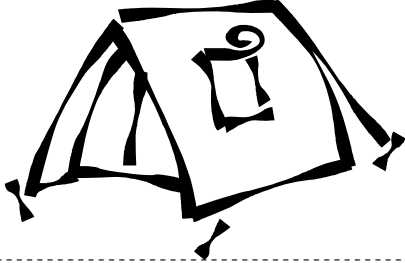


café  
1,50 €

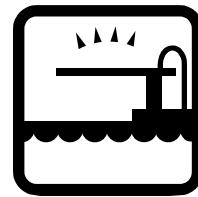


### Au camping

Vous partez en vacances dans un camping. A partir des images, vous vous renseignez sur les services proposés, les horaires et les prix. Vous réservez et vous payez.



plage ?



piscine



### Chez le médecin

Votre fils est malade. Vous téléphonez au médecin pour demander un rendez-vous : vous vous renseignez sur les jours d'ouverture, les horaires et le prix de la consultation. Vous prenez le rendez-vous.





### A l'agence de voyage

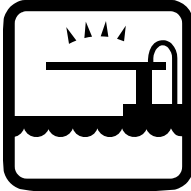
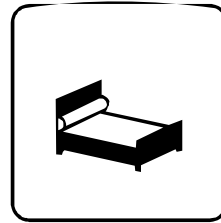
Vous voulez réserver un hôtel pour vos vacances en famille. Vous appelez l'hôtel pour vous informer sur le lieu, les services proposés, les dates et les tarifs.



plage



activités



piscine

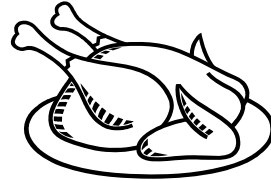
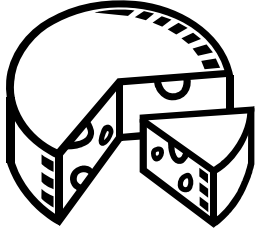


petit-déjeuner

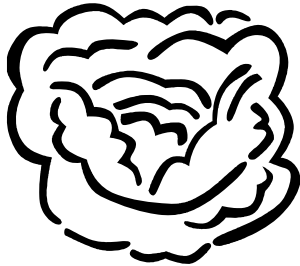


### Au marché

Vous allez au marché. A partir des images, vous vous informez sur les produits et les prix. Vous achetez 3 ou 4 produits et vous payez.



fruits ?



salade



## Grille d'évaluation de la production orale

### 1<sup>ère</sup> partie – Entretien dirigé

Peut se présenter et parler de soi en répondant à des questions personnelles simples, lentement et clairement formulées.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3,5	4	4,5	5
--	---	-----	---	-----	---	-----	---	-----	---	-----	---

### 2<sup>ème</sup> partie – Echange d'informations

Peut poser des questions personnelles simples sur des sujets familiers et concrets et manifester qu'il/elle a compris la réponse.	0	0.5	1	1.5	2	2,5	3	3,5	4
---	---	-----	---	-----	---	-----	---	-----	---

### 3<sup>ème</sup> partie – Dialogue simulé

Peut demander ou donner quelque chose à quelqu'un, comprendre ou donner des instructions simples sur des sujets concrets de la vie quotidienne.	0	0.5	1	1.5	2	2,5	3	3,5	4
Peut établir un contact social de base en utilisant les formes de politesse les plus élémentaires.	0	0.5	1	1.5	2	2,5	3		

### Pour l'ensemble des 3 parties de l'épreuve

<b>Lexique (étendue) / correction lexicale</b> Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions isolés relatifs à des situations concrètes.	0	0.5	1	1.5	2	2,5	3
<b>Morphosyntaxe/ correction grammaticale</b> Peut utiliser de façon limitée des structures très simples.	0	0.5	1	1.5	2	2,5	3
<b>Phonétique, prosodie, fluidité</b> Peut prononcer de manière compréhensible un répertoire limité d'expressions mémorisées.	0	0.5	1	1,5	2	2,5	3

TOTAL sur 25 :

■

# CORRIGÉ ET BARÈME

■

## Partie 1 - COMPRÉHENSION DE L'ORAL - 25 points

### ■ Exercice 1

*9 points*

1. à la gare *2 points*
2. 628 *1 point*
3. Annecy. *2 points*
4. on ne sait pas. *2 points*
5. Maintenant. *2 points*

### ■ Exercice 2

*8 points*

1. Une employée de banque. *2 points*
2. donner une information *2 points*
3. Du mardi au samedi. *2 points*
4. 01 45 78 90 54 *2 points*

### ■ Exercice 3

*8 points*

*2 points par réponse*

Pour chaque situation, mettez une croix pour indiquer « où est-ce ? » ou « qu'est-ce qu'on demande ? ».

Où est-ce ?	
Situation n°1	<b>Au cinéma</b> <span style="float: right;"><b>X</b></span>
	Dans un avion
	Dans un magasin
	Dans un musée

Qu'est-ce qu'on demande ?	
Situation n°2	L'heure
	<b>Un prix</b> <span style="float: right;"><b>X</b></span>
	Un nombre de personnes
	Un numéro

Où est-ce ?	
A la mairie	
Dans une école	
<b>Dans la rue</b>	<b>X</b>
Dans un hôpital	

Qu'est-ce qu'on demande ?	
Un nom	
<b>Une date</b>	<b>X</b>
Un lieu	
Un rendez-vous	

## Partie 2 - COMPRÉHENSION DES ÉCRITS - 25 points

### ■ Exercice 1

**8 points**

*2 points par réponse*

1. un anniversaire.
2. Dans une salle des fêtes.
3. le 7 novembre.
4. répondre avant le 15 octobre.

### ■ Exercice 2

**6 points**

*2 points par réponse*

1. 14 €.
2. 9 heures.
3. samedi à 19 heures.

### ■ Exercice 3

**4 points**

*2 points par réponse*

1. 05 56 78 90 76
2. 360 €

### ■ Exercice 4

**7 points**

1. La directrice de l'école. *1 point*
2. une demande de rendez-vous. *2 points*
3. des retards de l'enfant. *2 points*
4. téléphone. *2 points*

**Partie 3 - PRODUCTION ÉCRITE - 25 points****■ Exercice**

*10 points*  
*1 point par réponse*

**■ Exercice 2**

*15 points*

<b>Respect de la consigne</b> Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée. Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée.	0	0.5	1	1.5	2				
<b>Correction sociolinguistique</b> Peut utiliser les formes les plus élémentaires de l'accueil et de la prise de congé. Peut choisir un registre de langue adapté au destinataire (tu/vous).	0	0.5	1	1.5	2				
<b>Capacité à informer et/ou à décrire</b> Peut écrire des phrases et des expressions simples sur soi-même et ses activités.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4
<b>Lexique/orthographe lexicale</b> Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à sa situation personnelle. Peut orthographier quelques mots du répertoire élémentaire.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
<b>Morphosyntaxe/orthographe grammaticale</b> Peut utiliser avec un contrôle limité des structures, des formes grammaticales simples appartenant à un répertoire mémorisé.	0	0.5	1	1.5	2	2.5	3		
<b>Cohérence et cohésion</b> Peut relier les mots avec des connecteurs très élémentaires tels que « et », « alors ».	0	0.5	1						

TOTAL sur 25 :

# TRANSCRIPTION DES DOCUMENTS AUDIO

*NB : L'enregistrement comporte l'ensemble des consignes ainsi que les temps de pause entre les écoutes. Le surveillant ne doit donc pas intervenir sur le magnétophone avant la fin de l'épreuve.*

DELFA1 du Cadre européen commun de référence pour les langues, épreuve orale collective.

## Exercice 1

Vous allez entendre 2 fois un document. Vous avez 30 secondes de pause entre les 2 écoutes puis 30 secondes pour vérifier vos réponses. Lisez d'abord les questions.

[pause de 30 secondes]

### *Première écoute*

Mesdames et Messieurs, le train 628 à destination d'Annecy va partir quai numéro 2. Attention à la fermeture des portes. Attention au départ.

[pause de 30 secondes]

### Deuxième écoute

[pause de 30 secondes]

## Exercice 2

Vous allez entendre 2 fois un document. Vous avez 30 secondes de pause entre les 2 écoutes puis 30 secondes pour vérifier vos réponses. Lisez d'abord les questions.

[pause de 30 secondes]

### *Première écoute*

Allô, bonjour, Monsieur. Je suis Martine Breton de la Banque Internationale. Vous pouvez venir chercher votre nouvelle carte de crédit. La banque est ouverte de 9h à 17h du mardi au samedi. En cas de problème appelez-moi au 01 45 78 90 54.

[pause de 30 secondes]

### Deuxième écoute

[pause de 30 secondes]

## Exercice 3

Vous allez entendre plusieurs petits dialogues correspondant à des situations différentes. Vous avez 15 secondes de pause après chaque dialogue. Puis vous allez entendre à nouveau les dialogues pour compléter vos réponses. Lisez d'abord les questions.

[pause de 30 secondes]

### *Première écoute*

Situation n°1 :

- Bonsoir. Deux entrées, s'il vous plaît.
- Pour quel film ?
- « Les sœurs fâchées ».

Situation n°2 :

- Combien coûte un kilo d'oranges, s'il vous plaît ?
- Un euro le kilo et deux euros cinquante les trois.
- Eh bien alors... trois kilos !

Situation n°3 :

- Pour aller à la mairie, s'il vous plaît ?
- Vous prenez le bus 167. C'est là, au bout de la rue.
- Merci, Monsieur.

Situation n°4 :

- C'est bientôt l'anniversaire de Julie.
- Ah oui ! Elle est née quel jour ?
- Le 22 décembre.

[pause de 30 secondes]

*Deuxième écoute*

[pause de 30 secondes]

*L'épreuve est terminée. Veuillez poser vos stylos.*